

جريدة شرقية

(تاريخ تأسيسه ١٢٩٣)

ՀԵՐԻՏԵՒ ԴԱՐԳԻՅԵ

ԵՒՎՍԻ ՍԻՑԱՍԻ ԿԱԶԵՐԱ

20 ԲԱՐԱ ԲԱՐԻՔՐ ԲԱՐԻՔՐ 1877

صاحب امتياز أغوب جيوهك

مؤسسى ديكران جيوهك

بك اوغلنده كوچك بارمق قوده ايل

سوقاغنده ١٣ نومرولى دائرة مخصوصه سنده

ՍՍԼԸ-Ի ՄԻՋՈՒՄՈՒՄ ԿԵՆՏՐՈՆ

ՅԱԿՈԲ ԶԻՎԼԵԿԵԱՆ
ՄԻՋՈՒՄՈՒՄ : ՏԻԳՐԱՆ ԶԻՎԼԵԿԵԱՆ
ՊԵՏԼԵՆԲԱՐԴԻ ՔԻՄԻԿԱԼ ԲԱՐԻՔՐ ԴԱՐԳԱՆ
ԻՊԻՍ ՍՈՊԱՊՐԵՍԱՆ ՆՈ. 13

ԱՊՐԵՆ ԶԻՑԱԹԸ.— ԱՆՆԵՐԻՔ 130,
ԱՄԵՐԻԿԱՆ 70, ԻՆԴԻԱՆ 40:

պէրհալման իրաւունքը վէ հասըլ օլան
հաճախ զիւր թէարուող սէրի իւն
իշտալ էյնէմիշտէսէ սէ, իճրա օլընան
մուգապիլ թէարուող իւն պուրասը
թէարար էլիւիդէ հէյմիշտ տիր:

Պրզէզանիւնն ճէնուպընտա տիւն-
մէնիւն՝ լաղըմ էնտաթիւրըլա իճրա
օլընան չիտաթիւր իսթիւղարաթը
միւթէազգըպ հաբարըը հիւճուժ թէ-
չէպպիւսի բիւսիւրթիւմիշտ տիր: Վ-
լիւիտաթ թէարուող շըլըմաթըմը
թարաթընտան մուգաթիւրիւն թէ-
չէպպիւսաթ իճրա իսթիւմիշտ տիր:

Իթալիան սահնէի հարպընտա.—
Սօն հիւնէրուտէ իթալիան թօքըն
հիւպալտէթի ճէպնէրին մուսթէլիթ
ազսամընտա թէարար ֆապիլթ
կէսթըմէկէ պաշլամըշ տըր: Թար-
վիս միւթէրէրէն պոմպարուճան ի-
տիւմիշտ տիր: Պու հիւն սապալալըն
ալթմըշ իշիւնէի բիւտաթ ալալըն
մէնտապ միւթէրէրէր Լսահալօնն շը-
մալիտաթ Մօնթէրիպօնն շարգընտա
քեաթի տիւնէն մէկազընա զարը
իճրա էյնէտիւթի թէչէպպիւսաթ նէ-
թիւնէսիտաթ 22 էսիր ալըլալ տըր:
Ճէնուպը Շարգի սահնէի հարպըն-
տա.— Վիլյոսսա պոյոնտա մուսթիւմիշտ
պիր շէյ օլմտաթ:

ՊԻՆԼԱՐ ԶԱՐԳ ԲԱՐՈՐԸ

Սօֆիա, 19.— (Րէսմի) Մալիւդ-
նիս ճէպնէսիտաթ.— Պիւթիւն ճէպնէ-
տէ սէյրէթ թօքը ալթիւ օլմըշ տըր:
Տօյրան կէօլիւնն շըմալը շարգիսիւ-
տէ մուհաթապ միւթէրէրէր տարա-
սընտա միւստաթմէյր վուզու պուլմըշ
տըր: Վարտար վատիսիտաթ շէսիտ
թարաթէ ֆապիլթի օլմըշ տըր:
Կէվիլէի կէվալիսիտաթ պիր տիւնէն
թարաթէսի մուհաթէպէի հալալիւնն
թիւնէսիտաթ իսթաթ օլընմըշ տըր:
Տրամա հիւպարընտա միւսալիմը սահն
էյնէկէ տիւթ պիր տիւնէն թարաթ-
րէսիտաթ տիւնէրմիշտ տիր:

ՏԱԽԻԼԻՅԵ

ՄԵՃԼԻՍԸ ՄԵՊՈՒՍԱՆ

ՄէՃԼԻՍ տիւնն Հահի Սալի պէյլի
րիյասէթիտաթ թօլանըպ պաղը զա-
նուար միւսաթէրիտիւթէսէնտա թա-
թէսիւթ զալը ալիսիտաթն պէտէն
թահիլ վէ թահիւթընն թէնէիլիւն
տալիր գանուժ միւսաթէրէ իտիլէրէթ,
պու պապտէ միւսաթէրէն պուլիւնն
հիւնէնի մազաթաթընտա պու գանու-
նը մուսաթաթընտա մուսթիւթ օլարաթ տա:
մէՃԼԻՍ ումուսթիւթ գապուլ վէ թաս
ալը Բատիլաիյէ իթթիւրան իտէրէթ

— Նէօյաթէլ վասըլ օլմաթ իւզրէ
նէ՝ գատար վազթ լաղըմ տըր, տէյու
արապաթըլա սորտու:

— Իւլ սաաթ գատար, զիւր հօլ
լար բէթ էնիշ չըզըշ տըր:

Սրապաթը պու ճէվապը վէրութտէ
կէօլէրինի զըրտըթ քի, էկէր Մարթի
կէօրմիւլ օլա իտի, պուլտան էնտի-
չէյն տիւնէնէթ իտի, լաթիւն օ ճէման
արապաթաթ աթլատը, օնըն տիւնէն-
ճէսի չու իտի:

— Ժան նիւսաթէլ պէնիւմ օլտու:

[240]

(Տեկալմի)

ԱՆԵՄԱՆԱ-ԱՄԵՐԻԿԱ

Բուզիկը-Քոօս գապիւնէսի.— Լա
Հէյտէն պիւտիւրիւթը, «Մուհարէպէ
իւսնը թաղարիւնն Ամէրիկանըն էն
գիւտաթ նուֆուլըն էնտապան օլան
Բուզիկը իւն ալանտան Բօսթը զա-
պիւնէ ազաթը միւսաթըն կէօրմէթ Ա-
մէրիկաթաթ թէմէնի օլընմըր, Բուզ-
վիլիւն հարպիւն նազըրը վէ Բօսթըն
խարիւիլէ նազըրը օլմտաթ արգու օ-
լընմըր:

Սեֆի Ժեհարաթը պէյալմըր.— Ա-
մէրիկա սէֆիի ժեհարաթըն սէյահա-
թընտա տալիր «Քէյթըր Լօյա» հազը-
յօր: «Մ. Ժեհարա» «Տէյիլ Նիուզըն»
Ձիւրիւտաթ մուսթիւրիւնն ճէնտիւթ-
նիւն Ալէմանիտաթ բէնն մազաթընտա
ալթըօյմաթ ֆիթըր պուլտուղընէ կա-
զէթալարըն հազաթընը սէյէյիւպ
չուշը իւսվէ իթմիշտ տիր: «Հարաթէ-
թիւն» թէպը Մ. Գըննտօրֆա վա-
չիւկթօնտա օլտուղը կիպի մուսթէլ-
յէ թապի օլմտաթըն սէյէյմէթ պէլթի-
տահա տօղրու օլմաթ իտի: Բէնտի-
սիւնն Ալէմանի իմէրաթթըր թարա-
թընտաթ Մ. Վիլյոնն նէպտիւնէ միւ-
թէլէթ օլտուղը իտտաթ օլընման վա-
զիթէյն տալիր, Մ. Ժեհարա՝ Ձիւրիւ-
տաթ «Սէօյօ» մուսթիւրիւնի՝ իմէթ-
րաթթ թարաթընտա հիշ պիր վա-
զիթէ իւն միւթէլէթ օլմտաթըն
թէնէսի իթմիշտ տիր: Ալէման րիճա-
լըլա օլան միւսաթէպաթըն կէլիւնն,
սէֆի: Ալէման մէմուրիւնիւնն, պիւ-
լապաթ մէմուրիւնն աթթիւրիւնիւն վա-
զիթէթ թարաթ օլընմաթ օլտուղըն
սէյէյմիշտ տիր:

ԹԱՀԹԵԼՊԱՀԱՐ ՄՈՒՀԱՐԵՊԵՍԻ.—
«Ինիլիւնիւնիւթը» կաղէթաթը տէյօր
թի: «Թահիլէպաթի մուհաթէպէսի թէ-
մալը կէրմի իւն տէվաթ իտիյօր, հէր
նէ գատար ինիլիւնիւթը» թահիլէպա-
հարըն իսթաթ զարաթ իթմէթ-
տէն մէն իտէնէթ պիր շարէ պուլտըթ-
լարընը սէյէյնտօլար իսթ տէ, պուլնըն
տա չիմտիյէ գատար հիշ պիր թէն-
սիւրի կէօրմիւթմիշտ տիր: Գ.
2548 թօնօլը «Րօմաթալէն»
իւնկ. վէ 4217 թօնօլը «Օզէնիս»
իթալիան վաթօլարը պիր Ավսթրիա-
Մաճաթ թահիլէպաթը թարաթընտան
պաթըրըմըլար տըր: Բէյաթ «Լիման»
Լավա Ամէրիկա վաթօլը տա պիր Ա-
վսթրիա— Մաճաթ թահիլէպաթընէպ
վաթրիւս— Մաճաթ թահիլէպաթընէպ
պաթըրըմըլ տըր:
ՍԲԱՆԻԱ ԱՀՎԱԼԻ.— Մատրիտտէն

Իշիւնտէն կէօրմիւթի, Բիլիւնիւն իթի
գաթուլարը ալըթ իտի, նալընը թի-
լիսէնիւն թարաթընտա պիր զալ մօլար
եանմաթտա վէ քիլիսէնիւն տիւթը թա-
րաթըրը գարալըլար իշիւնտէ գաթ
օլընմըլ իտի: Ժան՝ քիլիսէնիւն թիւթ-
լարի արգաթընտա վէ «աւազան» թի-
րաթընտա կիլիսէնիւն պիր զալ պաշ-
լար կէօրմիւթ: Մէրաթիմ բէթ սաաթ
օլտու, պատարաթ թաղաթի օլընմտը:
Պու քէօյտէ պուլնըն կիպի պիր տիւ-
լիւնէ իսթաթ կէլիւնմէմիշտ իտի: Տուա-
լար րաթաթըն աղըրտան գանն ի-
տէրսիւն սէօթիւթի իտի: Շիւպէ-
սիթ օ տա թէնտի «ճուլալարը կիպի
ղալէյանա կէլիւն իտի: Մէրաթիմ
պիթմիշտ վէ հարաթէթ սաաթը հիւլուլ

պիւտիւրիւթիւնէ կէօրէ, հիւլուլթիւթ
նազիլէրէ, կէմիւթիւթ, թիւնէար սէ-
ֆիւնէլէրէ զապըթաթը, թարաթալարը վէ
պահիւրիւթ ալթիւսի մէսէլէրէ իւզէ-
րիւնէ միւսաթէրէ ճէրէյան իտէնէթ
մուսթիւթ իթթիւթալարը մէն իթմիշտ
տիր: Գաթալաթըրաթաթ հէվալիսիտաթ
պաղը իտրաթ իտիլէթ մէվաթտ
իւզէրիւնէ էրէյիւթ թէնէպիւլ հասըլ
օլմտաթ տըր: Պիր չօթ կէմիւթիւթ՝ Ճը-
րանտա վէ ինիլիւթէրալա սէյր ու սէ-
ֆէրին տէվաթըն գատար վէրմիւթիւթ
տիր: Լաթիւն թարաթալար ալթիւսի ի-
տիլէն սուլարտա սէյահաթ իթմէլի-
րէտա իտիյօլար: Պարչէլօն պիւս-
նընտա վէրիլէնէթ գատարա պէլէյիւն
63 սէֆիւն վար տըր: Թէնիտ օլըն-
աթընա կէօրէ, կէմիւթիւթ՝ հիւլուլթիւթ
մէթիւթ պիլիթիւթ թարաթաթընթիւթ
գուլմանիտաթըն քիւլաթ իթմէթ իս-
թիւթիւթ ինիլիւթըն սէյրը սէֆիւրիւթի
թաթիլ իթմիշտ տիր: Պու ալըն
գուլմանիտաթ «էյօթիւթ» վաթօլըն
թիւթ, 27տէ Գօլմուպօլտ կիտիւթ օրա-
տա էնիւթ էմրէ պէլէլէթ իւզրէ Սիւ-
կաթուրտան հօլա չըզաթը պիւտիւրի-
միշտ տիր: Պահըր Սէֆիտ էօթիւթի-
տէթ գուլմանիտա տա իւշ վաթօլըն
Չէթթէյն վէ ճէնօլալա կիթմէսիւթի
մէն իթմիշտ տիր: Թարաթիւթտա տա-
լի պու իթի շէհր իւն նիսէ կէօնտէ-
րիւնէթ օլան շարապ էրէլէրի կէօն-
տէրիւթմէմիշտ տիր:

0. Լ.

Սրանիտա ասահպը սէֆալիւն ճէ-
միւթի, սէֆիւնէլէրիւթի մօթէօրպօթ
լար իւն թէնիւթ գատար վէրմիւթիւթ
տիր: Պու գատար Սրանիտա սէֆալիւն
թիւնէթիւթիւթիւթ մէնաթըրը մէմուսէ-
տէ սէյրը սէֆէր իթմէթ իսթիւթիւթ
սէլալթ իտիյօր:

Մ.

ԶԱՐԱԲԵԱԹԸ ԶԱՐԳԻՅԵ

ԱՎՍԹՐԻԱ ԶԱՐԳ ԲԱՐՈՐԸ

Վիւննա, 19.— (Րէսմի).— Շարգ
սահնէի հարպընտա.— Մաթէնիւնն օլ-
տուլարը կիւրընտա վէ Արշիտիւթ
ժօղէթ ճէպնէսիտաթ էնէմիւթիւթ մալ-
սուսէյի հարիւր վուզուաթ օլմամըշ
տըր:
Բրէնս Լէօթօլտ տըր Պալիէր օր-
տուլարը կիւրընտա.— Նարայէթ
պօյոնտա քեաթի Լիպի Գատօնանըն
չարգընտա Բուսարըն իւրուտէթի
սիւրէրէրիմիւթ ալթընտա պիր լաղըմ

իթմիշտ իտի: Մարթի՝ Նօթէր իւն Հիւկ
տը Մօնիլարըն էլիւնի սրգաթը վէ Վի-
գոնթ տա կէլիւնիւթ էլիւնի էլիւթ տու-
տազլարընա կէօրմիւթիւթ:

— Ալաթ էյի հօլըրըթ վէրսիւն
տէտի:

Նօթէր վէ Վիգոնթ արապալա պի-
նիպ, պիրի թէնտի էվիւն վէ տիկէրի
տէ սօն պիր կէնէյի կէչիւրմէթ իւզրէ
Շաղէլ շաթօննա ալթիւթ իթմիւթիւթ
ժօթէթ իւն մուսթիւթիւթ ժան՝ լան-
տօյա օլմուրտըլար, օտա խտմէթիւթ
գատըն տա արապաթընն եանընա
կէչիւթ, արապալար Իթի մուսթիւթ
իսթիւթաթիւթիւթ տօղրու հօլա չըզաթ-
լար: Մարթի արապալա օթուրմաթ-
տան էվիւն:

ԱԶԳ ՈՒ ՍԵՎՍԱ ԳՈՒՐՈՒՄԱՆ ԳԵՃ

Դ. ԳԵՍՍՏԱՆԻԼԵՐԻՆ ՃԵՁԱԼԱՐԸ

24.— ԱՐ ՈՒ ՀԻՃԱԶԸ ՄՈՒՃԻՊ
ՏԻԻԹԻՆ

Ձիւր Բօյար վէ սաիւրէ, օն-
լար նէրտէ՝ գալտըլար: Բիլիւնէյն կի-
տիլէնէթ զըսա հօլտա Մարթի օլընը
ժանըն պէլիւնէ աթըպ թէնտիւնէ գար-
չը սըզաթը:
Ժան՝ սաապի էլէրիւնի թիթէ-
տիկէնի հըսա իտիյօր իտի, Ծօնթընէլ
քիլիսէսի թէօյիւն ուճընտա միւսթիւթ
րիտ պիր մահալտէ իտի: Տէրալ քի-
լիսէնիւն շան գուլէսի գարալըլար

